



VỀ VIỆC: Thông tin bắt buộc theo Luật House Bill 2972

Sử dụng Chương trình Săn sóc Nha khoa: Các Xét nghiệm Bổ sung và Điều trị Cần thiết

Kính thưa quý phụ huynh và nhân viên nhà trường,

Hầu hết cư dân tại Tiểu bang Oregon đều có thể tham gia vào chương trình bảo hiểm y tế tư nhân thông qua trang mạng HealthCare.gov hoặc tham gia chương trình bảo hiểm miễn phí hoặc chương trình bảo hiểm có chi phí thấp thông qua Chương trình Y tế Oregon (Oregon Health Plan hay còn gọi là Medicaid). Tất cả cư dân sống tại Tiểu bang Oregon có thể đăng ký tham gia chương trình bảo hiểm, và không ai có thể từ chối cấp bảo hiểm bởi vì một tình trạng sức khỏe trước đây.

Quý vị có cần được bảo hiểm nha khoa không?

- Quý vị có thể nộp đơn vào Chương trình Y tế Oregon (Oregon Health Plan, viết tắt là OHP hay còn gọi là Medicaid) vào bất kỳ lúc nào. Địa chỉ trang mạng: <http://www.oregonhealthcare.gov/apply-for-medicaid-now.html>
- Nếu quý vị cần mua bảo hiểm y tế, hãy truy cập vào trang mạng Healthcare.gov để biết quý vị có đạt điều kiện hay không. Địa chỉ trang mạng: <https://www.healthcare.gov/>

Quý vị có cần tìm một nha sĩ không?

- Để xem danh sách các nha sĩ tại khu vực của quý vị, hãy vào trang mạng: <http://www.oregondental.org/for-the-public/find-a-dentist>

Quý vị có cần chương trình săn sóc nha khoa với chi phí thấp không?

- Để biết thông tin về chương trình săn sóc nha khoa với chi phí thấp, hãy vào trang mạng: <http://www.oregondental.org/for-the-public/low-cost-dental-care>
- Nếu con trẻ của quý vị không thỏa điều kiện tham gia Chương trình Bảo hiểm Oregon hoặc Các Chương trình Bảo hiểm Sức khỏe Đạt Chuẩn, liên hệ đối tác của tổ chức "I'm Healthy! /Soy Sano!" (Tôi khỏe mạnh) gần nơi quý vị để xem liệu có dịch vụ nha khoa nào được cung cấp: <http://www.oregon.gov/oha/hsd/ohp/pages/safety-net-capacity-grant.aspx>

Trân trọng,

Bruce Austin, DMD Bác sĩ Y Nha khoa

Giám đốc Nha khoa Toàn Bang

Chính sách Hành chính Bảo hiểm Sức khỏe

BRUCE.W.AUSTIN@dhsosha.state.or.us

503-551-5905